

INTISARI

Penelitian ini membahas tentang pengadaptasian *webtoon July Found By Chance* (어쩌다 발견한 7 월) yang ditulis oleh Muryu pada tahun 2018 ke bentuk drama *Extraordinary You* (어쩌다 발견한 하루) yang disutradarai oleh Kim Sanghyeop pada tahun 2019. Penelitian ini bertujuan untuk menjabarkan persamaan dan perbedaan antara kedua karya yang telah melalui proses adaptasi atau ekranisasi. Metode pengambilan data untuk menunjang penelitian ini adalah memilah adegan serta mencatat dialog yang menunjukkan unsur struktural pada *webtoon* dan drama tersebut. Teori yang digunakan dalam penelitian ini adalah teori struktural oleh Robert Stanton (1965) dan teori ekranisasi oleh Pamusuk Eneste (1991). Teori struktural oleh Robert Stanton digunakan untuk menjabarkan struktur *webtoon* dan drama yang pada penelitian ini berfokus pada unsur penokohan dan alur. Melalui penjabaran struktur tersebut, dapat diketahui persamaan dan perbedaan antara kedua karya. Selanjutnya, teori ekranisasi oleh Pamusuk Eneste digunakan untuk memaparkan perubahan-perubahan pada kedua karya tersebut setelah proses ekranisasi yang meliputi penciutan, penambahan, dan perubahan bervariasi.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa terdapat perbedaan struktur antara *webtoon July Found By Chance* dan drama *Extraordinary You*. Perbedaan struktur kedua karya tersebut terjadi karena penciutan, penambahan, dan perubahan variasi saat proses ekranisasi. Penciutan ditunjukkan pada penokohan yaitu tokoh ibu Eun Danoh, serta penghilangan alur tahap klimaks. Sementara itu, penambahan dilakukan oleh sutradara drama, Kim Sanghyeop pada penokohan yaitu tokoh Ahn Soochul. Selain itu, terdapat pula penambahan alur pada tahap pemunculan konflik dan tahap peningkatan konflik yang menambahkan cerita tentang komik *Trumpet Flower*. Selanjutnya, ditunjukkan perubahan bervariasi setelah proses ekranisasi yang dilakukan oleh sutradara drama agar cerita pada drama *Extraordinary You* semakin menarik. Perubahan bervariasi tersebut ditunjukkan pada semua penokohan kecuali tokoh ibu Eun Danoh dan alur. Proses ekranisasi yang telah dijabarkan tersebut menyebabkan perubahan pada judul *webtoon July Found By Chance* (어쩌다 발견한 7 월) dan drama *Extraordinary You* (어쩌다 발견한 하루). Perubahan judul tersebut terjadi akibat penambahan alur drama yang membuat karakter tokoh Haru lebih ditunjukkan di dalam drama dan berperan penting dalam keberlangsungan alur drama.

Kata Kunci: *July Found By Chance*, *Extraordinary You*, *Webtoon*, Drama, Teori Struktural, Ekranisasi

ABSTRACT

This study discusses the adaptation of a *webtoon* titled *July Found By Chance* (어쩌다 발견한 7월) written by Muryu in 2018 into a drama titled *Extraordinary You* (어쩌다 발견한 하루) directed by Kim Sanghyeop in 2019. This study aims to describe the similarities and differences between the two works after the process of adaptation or ecranization. This study used the scenes and dialogues that show the structural elements of the *webtoon* and drama. The theories used in this research are the structural theory by Robert Stanton and the ecranisation theory by Pamusuk Eneste. The structural theory by Robert Stanton is used to describe the structure of the *webtoon* and drama, which in this study focused on the characterization and plot. Through the description of the structure, the similarities and differences between the two works can be identified. Furthermore, the theory of ecranisation by Pamusuk Eneste was used to describe the changes in the two works after the ecranisation process which included subtraction, addition, and variation changes.

The results of this study indicate that there are structural differences between *July Found By Chance* and *Extraordinary You*. The structural differences occurred due to the subtraction, addition, and variation changes during the ecranisation process. The subtraction is shown in the character of Eun Danoh's mother and the climax plot when Eun Danoh waits in the darkness after being erased from the *Secret* comic. Furthermore, the drama director, Kim Sanghyeop added the Ahn Soochul character as the addition. There were also additional plots of the generating circumstances and the rising action which added the story about the *Trumpet Flower* comic. Besides, the various changes were shown after the ecranisation process has been done by the drama director so that the story in the *Extraordinary You* was more interesting. These variation changes are shown in both characterization and plot. The ecranisation process caused changes to the title of *July Found By Chance* (어쩌다 발견한 7월) and *Extraordinary You* (어쩌다 발견한 하루). The title change is occurred due to the addition of the drama plot which made the character of Haru more shown in the drama and played an important role in the drama plot.

Keywords: July Found By Chance, Extraordinary You, Webtoon, Drama, Structural Theory, Ecranisation

초록

본 연구는 2018 년에 무류 작가가 쓴 웹툰 <어쩌다 발견한 7 월>을 각색한 2019 년에 김상협 감독이 만든 드라마 <어쩌다 발견한 하루>에 대한 연구이다. 본 연구의 목적은 각색을 통해 두 작품의 구조를 분석하여 유사점과 차이점을 밝히는 것이다. 이 연구를 뒷받침하는 자료수집 방법은 웹툰과 드라마의 구조적 요소를 보여주는 장면과 대사를 분류한 다음에 대사 자료를 분석하였다. 이 연구에 이용된 이론은 Robert Stanton (1965)의 구조주의이론과 Pamusuk Eneste (1991)의 각색이론이다. Robert Stanton의 구조주의이론은 작품 구조를 분석하고자 한다. 이 연구에는 웹툰과 드라마의 구조인 등장인물과 줄거리에 초점을 맞춘다. 웹툰과 드라마의 구조에 대한 설명을 통해 두 작품의 유사점과 차이점을 확인할 수 있었다. 또한, Pamusuk Eneste의 각색이론은 축소, 추가 및 콘텐츠의 변화를 포함해 각색 과정 이후 해당 작품 등장인물과 줄거리의 변화를 설명하는 것이다.

본 연구의 분석 결과에 따르면 <어쩌다 발견한 7 월>과 <어쩌다 발견한 하루>의 구조적 차이가 있음을 드러냈다. 해당 구조적 차이는 각색을 통해 축소, 추가 및 콘텐츠의 변화로 인해 발생했다. 축소는 등장인물 ‘은단오 어머니’ 역할과 은단오가 만화 <비밀>에서 지워진 후 어둠 속에서 기다리는 줄거리의 절정으로 표시된다. 드라마 감독인 김상협은 등장인물에 ‘안수철’ 역할을 추가하였다. 뿐만 아니라, 만화 <능소화>의 이야기를 줄거리의 전개와 위기에 추가했다는 것도 알 수 있었다. 드라마 <어쩌다 발견한 하루>에 재미를 더하기 위해 김상협 감독은 웹툰 원작을 각색해 콘텐츠의 변화를 드러냈다. 이러한 콘텐츠의 변화는 ‘은단오 어머니’ 역할을 제외한 모든 등장인물 및 줄거리에 표시된다. 각색 과정으로 인해 웹툰 <어쩌다 발견한 7 월>과 드라마 <어쩌다 발견한 하루>의 제목 변화가 발생했다는 것을 알 수 있었다. 제목 변화는 드라마 줄거리에 추가된 만화 <능소화> 이야기로 인해 하루의 역할이 더욱 돋보이게 되며 하루가 줄거리에 중요한 역할을 맡게 되기 때문이다. 따라서 드라마 제목은 <어쩌다 발견한 하루>로 변경되었다.

키워드: 어쩌다 발견한 7 월, 어쩌다 발견한 하루, 웹툰, 드라마, 구조주의이론, 각색